

TORONTAL

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) U. 1. TELEF. 231. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA (ZAPOLYA) UCCA 1. SZÁM. TELEFON 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTAL, VELIKI BECSKEREK.

**A BÁNSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.**

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: EVENTÉ 300 DIN, FELEVRE 150 DIN, NEGYEDEVRE 75 DIN. HAVONKINT 25 DINÁR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINÁR. MEGJELENIK MINDEN MUNKANAPON DÉLELŐTT. HIRDETÉSEK DIJSZABÁS SZERINT.

Lázity Vojiszláv és Vujity Dimitrije földmives-párti képviselők interpellációt intéztek a hadügyminiszterhez, amelyben kifejtik, hogy a sűrű repülőszerecséltenségek nem azért fordulnak elő, mert az anyag drága, hanem mert rossz. Az interpellációhoz egy levél fascinlijét mellékelik, amelyben Micheli strassburgi repülőgép-motorgyáros a most letartóztatásban álló Dimity noviszádi hadseregszállítónak harminc százalék jutalékot ígér minden repülőgép-megrendelés után és kéri, hogy ebből 10 százalékot juttasson Jevgyevity Dobroszlávnak, az ismert orjuna vezérnek és lapszerkesztőnek.

Titulescu tegnap nyilatkozott hírlapírók előtt, hogy miért volt szükséges a kormányalakítási megbízást visszaadni. Titulescu kijelentette, hogy Maniuk nem voltak hajlandók egy olyan kocentrációs kormányban résztvenni, amely csak a kölcsönt veszi fel és azután benyújtja lemondását. Mivel ezen az alapon nem sikerült a megállapodás, elkerülhetetlennek tartotta a mandátum visszaadását. Valószínű, hogy ezek után Maniu kap mandátumot.

A francia kormányválság ügyében még nem következett be döntő fordulat, de bizonyosra veszik, hogy republikánus kocentrációs kormány alakul Brianddal az élén, amelyet a szocialista-irakciók is támogatnak.

Az Etna folytatja romboló munkáját és egyre zuduló látatömege eddig ötezer lakost tett hajléktalanná. A láva most Carabba helységet fenyegeti előntéssel és ezért lázas sietséggel megkezdték a veszedelemben forgó község kiürítését.

TŐZSDE

November 9.

MA 100 DINÁR:

Budapest	9.99 pengő
Zürichben	9.12 sv. frank
Berlinben	7.30 ar. márka
Bécsben	12.40 silling
Triestben	33.60 lira
Prágában	58.77 cseh kor.
Newyorkban	— dollár
Bukarestben	— leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.
Magyar Hitel 82.9, Olasz Bank 70.50, Nemzeti Bank 210.6, Pesti Hazai 214, Ganz-Danubius 135, Ganz, Villamos 115.5, Nasici 167, Délcukor 113.

A szkupstina elfogadta a gyufakölcsönt.

Szavazás előtt kivonultak az ülésteremből a földmives-párti képviselők.

A nemzetgyűlés Mihajlovity Ilija házelnök elnöke alatt pénteken folytatta ülését, kevés számú képviselő jelenlétében.

Szubotity pénzügyminiszter ismertetette a 22 millió dolláros állam-egyedárusági kölcsönt, majd előterjesztette a bírósági illetékekről szóló törvényjavaslatát, amelyre a sürgősség kimondását kérte. A törvényjavaslathoz elsőnek Lázity Vojiszláv szólalt hozzá, aki nem látja szükségesnek, hogy miért kell a bírósági illetékekről szóló törvénytervezetre a sürgősséget kimondani. Szerinte ez nem annyira fontos és sürgős törvény, hogy nélküle momentán ne lehetnének meg. Vannak fontosabb törvényjavaslatok, amelyek életbeléptetésre várnak. Beszéde közben éles szóváltásba keveredett dr. Behmen (muz.) képviselővel.

Behmen (Lázity felé): Éppen a parasztokra nézve fontos és sürgős a törvény.

Lázity: Ez a törvény tönkreteszi a parasztot.

Behmen visszavág: Annál jobb, legalább nem fog perlekedni. (Élénk derűtlenség).

Felszólalása után a szkupstina elfogadta a törvényjavaslatra a sürgősségi indítványt.

Vujity ironikusan megjegyezte: Könnyű a sürgősséget elfogadni, a mikor a képviselőket innen kiüldözték.

Nem üztünk ki senkit — kiáltja vissza Kobaszica.

De az eljárásuk idézte elő a távozásukat — válaszolt Vujity.

Lázity Vojiszláv ezután előterjesztette a passzív területek lakóinak foglalkoztatásáról szóló javaslatát, amelyben a nyomor enyhítésére négyszáz milliós közmunka elrendelését kéri.

Szubotity pénzügyminiszter a maga részéről hozzájárult a sürgősségi indítványhoz, de megjegyezte, hogy Lázity lekésztet javaslatával, mert időközben letárgyalták már a közmunkák elrendeléséről szóló 100 millió dináros javaslatot.

A szkupstina ezután a közmunkákat vitató bizottság elé utalta Lázity javaslatát.

Mihajlovity házelnök válaszolt Vujitynak arra a kérdésére, hogy mi történik a korrupció leküzdéséről szóló törvényjavaslatl és kijelentette, hogy a kiküldött bizottság máris befejezte munkásságát és csak néhány szakasz végső megszö-

vegezése van még hátra. Vujity nem elégedett meg a válasszal és annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy

a kormány csak reklámnak alkalmasza a korrupció leküzdésének hangoztatását és a törvényt voltképpen nem is kívánja meghozni.

Az államegyedárusági kölcsön vitájára áttérve, Lázity Vojiszláv jejenikezett első szónoknak és kijelentette, hogy a kölcsön olyan súlyos feltételű, hogy

azt a benyomást keltheti, mintha csődbejutott ország volnánk,

amely kényszerülve van a legsúlyosabb feltételek elfogadására is. A kölcsön egyenesen lealázó.

Sulyos bírálatára Szubotity pénzügyminiszter válaszolt és elutasította Lázity vádjait, mintha a kölcsön lealázó volna

és kifejtette, hogy az SHS állam azért nem vett fel a magyarországi kölcsönhöz hasonlóan 35 millió dollárt, mert nem egyezett bele a gyufa árának 14 parával való felemelésébe.

A pénzügyminiszter zárószavai után a házelnök elrendelte a szavazást, de

a szavazás megkezdése előtt a földmivesek kivonultak a tereméből.

Százhetven képviselő szavazott, 169-en a gyufakölcsön felvétele mellett, egy (Petrovity Nasztáz) pedig ellene. A házelnök indítványára a szkupstina megválasztotta a bírósági illetékekről szóló törvényt vitató bizottságot, úgy ahogy annak névsorát a pártközi értekezleten összeállították.

A nemzetgyűlés mai ülésén a Magyarországgal és Ausztriával kötött konvenciókat tárgyalja meg.

A horvát képviselők a horvát bankszövetségtől kapják képviselői napidíjaikat.

Zágreb, nov. 10.

A horvát parasztdemokrata koalíció — hír szerint — tárgyalásokat kezdett a horvát bankszövetséggel, hogy

a bankszövetség utalja ki a képviselői napidíjaikat.

Miután a házelnökség tudvalevően megtagadta mindazon képviselőktől a napidíjak kiutalását, akik az ülésekről távolmaradnak.

A felvett pénzeket a képviselők később fogják visszatéríteni.

A vajdasági Helikon.

Helikon a neve annak a hegyes-völgyes vidéknek, ahol a görög mithológia szerint a muzsák laktak. A „helikoni ünnepek” pedig jelentik azokat az ünnepi napokat, amelyeket 1817-től 1819-ig évenként gróf Festetich György rendezett keszthelyi kastélyában, ahol is a kor tudósai, írói és művészei találkozóra gyűltek össze, hogy a muzsák nemes ügyét alapos megvitatással előbbre vigyék.

A helikoni ünnep szép és nemes gondolata ölt testet a Sztáribecseji Népkör által e hó 17. és 18-ikára hirdetett irodalmi találkozóban. A Vajdaság magyar írói, az ezen területen csöndesen működő kulturtestületek kiküldöttei együtt lesznek ezeken a napokon, hogy a mindinkább elhalkuló magyar szó sorsát megbeszéljék, kapcsolatot teremtsenek az egyes, elszigetelt kulturális tüzhelyek között, közeledést létesítsenek a szerb és magyar irodalom között és hogy hosszú letargiájából végre felrázzák a tespedő vajdasági magyar irást.

Meg kell állapítani: a mentésnek ez az elhatározó lépése valóban a tizenkettedik órában történik. Nincs még egy ilyen szomorú, közönybe fulladt, visszhangtalanabb területe a magyar gondolatnak, mint a Vajdaság. Sehol sincs kevesebb igaz barátja a magyar könyvnek, mint nálunk. Írók ambíciója, tehetségek nemes akarása, szép szándékok valóra váltása sehol sem ütközik annyi akadályba, mint a magyar írásművészetnek ezen a tájékon. Fiatalos vágyak hajója itt zátonyra fut, álmodott dicsőség csillaga itt pirkadás előtt elalszik, ihlet lángja a közöny légmentes ürességében itt pernyébe fullad.

A magyar közönség pedig elfásult lélekkel egyre csak türi, mint pusztul el a magyar kultúra jövője. Holott a kultúra, a magyar írás pusztulása, egyet jelent a magyarság pusztulásával. A magyar szó igézetes zenéje egy része a magyar szívnek, a magyar gondolat szárnya röpti az ideálok világába a magyarság lelkét. Ha ezen a tájékon egyszer elszakad a magyar lant utolsó hurja, ha mesemondóink ajka örökre elnémul, ha a magyar álom többé nem von tündöklő szivárványt bánatra hajló lelkünk fölé, úgy ezzel kezdetét veszi az egész magyarság pusztulása is.

A sztáribecseji Helikon feladata, hogy bölcsen és a helyzethez mért komolysággal, lelkesedéssel és a magyar írás iránti olthatatlan szeretettel jelölje meg és készítsse elő az utat, amely a sötétben tévelygő, haladó magyar kultúrát újból az

élet napsütése felé vezet. Itt össze kell fognia minden erőnek, minden igaz szándéknak, minden teremtő akaratsnak, hogy újból szárnyat adjanak a sebesülten porba hanyatlott magyar szónak, hogy életre keltsék az alélt géniust, hogy unokáink számára megmentésük a sápadtan vergődő magyar kulturát. Ha Sztáribecsej nemes kezdeményezése e nagy célt előbbre viszi, úgy a helikoni napok valóban ünnepeket fognak jelenteni a vajdasági magyarság életében.

Megkezdődik a kenyérharc.

As aradáciak a tilalom dacára tovább hoznak be kenyeret a becskerekéi piacra.

Becskekerek, nov. 10.

Megírta a Torontál, hogy a becskerekéi rendőrség betiltotta az aradáci „tökkenyér” árusítását, mert megállapította, hogy az aradáciak a háziipar méretein túl, iparszerűen foglalkoznak kenyérsütéssel és árusítással és egyik-másik aradáci száz. sőt kétszáz kilogramm kenyeret hoz a piacra anélkül, hogy ipari képesítéssel és iparigazolvánnyal rendelkezne.

Tudósításunkkal kapcsolatosan, tegnap a szerkesztőségben járt az aradáci kenyérsütők egyik megbízottja, aki bejelentette, hogy az aradáciak továbbra is árulni fogják kenyerüket, mert arra engedélyük van. Kimondottan iparigazolványuk ugyan nincs, de a várostól, éppen a jelenlegi polgármester aláírásával ellátott

igazolványt kaptak, mely szerint, a maguk sültötte kenyeret szabadon árulhatják a becskerekéi piacon.

A kiküldött szerint, téves a rendőrség azon megállapítása, hogy iparengedély hiányában nem fizetnek adót. Az érdekelték közül eddig valóban kevesen fizettek adót, az idén azonban

három évre visszamenőleg fognak harmadosztályu kereseti adót fizetni,

ami személyenként hat-hétezer dinárra rug, nem is szólva a forgalmi adóról, amelyet eddig is befizettek. A súlyos adóterhek miatt, néhányan már el is határozták, hogy január elsejével beszüntetik a sítést.

E nyilatkozat szerint, az aradáciak tovább árulnak kenyeret. Érdeklődéssel várjuk a meginduló harc fejleményeit.

Budapesti terménytőzsde.

November 9-iki zárlat.

Baza márciusi	26 86 (26 76)
májusi	27 56 (27 56)
Tengeri májusi	29 24 (29 32)
juliusra	— (29 58)

Irányzat alig tartott.

Csikágói terménytőzsde.

November 9-iki zárlat.

Baza decemberi	114 ² / ₄ (114 ¹ / ₈)
márciusi	119 ⁷ / ₈ (119 ¹ / ₄)
májusi	122 ³ / ₄ (122—)
Tengeri decemberi	84— (82 ⁷ / ₈)
márciusi	86 ¹ / ₂ (85 ³ / ₄)
májusi	88 ⁷ / ₈ (88 ¹ / ₂)

Irányzat búzában tartott.

Irányzat tengeriben alig tartott.

Bünyvádi eljárást indítanak a parasztdemokrata koalíció vezérei ellen.

A zagrebi államügyész beográdi tárgyalásai.

Beograd, nov. 10.

Alekszander dr. zagrebi államügyész pénteken Beogradban járt, ahol felkereste Korosec miniszterelnök-belügyminisztert és Vuicsity Milorád igazságügyminisztert. Az államügyész beográdi időzését a Macsek, Pribicsevity, Predavec és Pernár elleni bünyvádi eljárással hoz-

zak összefüggésbe, mert úgy tudják, hogy

a pártvezérek ellen bünyvádi eljárást terveznek, újságíróknak adott nyilatkozataik miatt.

Más verziók szerint, az államügyész azért jött Beogradba, hogy megbeszélje a kommunisták elleni rendszabályokat.

Londonból jelentik, hogy a Times beográdi tudósítás alapján azt írja, hogy

Korosec döntő lépésre határozta el magát a parasztdemokrata koalíció vezérei ellen

és Pribicsevity, Macsek és Predavec ellen nyilatkozataik miatt megindította a bünyvádi eljárást.

Beslity Nikola tartománygyűlési elnök nyilatkozik a tartománygyűlés és a Rajity főispán közötti viszonyról.

Beograd, nov. 10.

A beográdi tartománygyűlés pénteken egész nap ülésezett és az ügyviteli szabályzat tervezetével foglalkozott. Napirend előtt Pantovity Dragoszláv tíz képviselőtársa aláírásával írásbeli javaslatot terjesztett a tartománygyűlés elé, a melyben azt indítványozza, hogy a szkupstina ítélje el a főispán beavatkozását a tartománygyűlési elnököt és felemlítette, hogy Besckereken bizalmatlansági indítványról beszélnek és arról tudnak, hogy a tartománygyűlés állást foglalt Rajity főispán ellen. Beslity kijelentette, hogy

elfogadása után, társai nevében is kijelentette, hogy Rajity Szvetiszláv főispán munkássága ellen semmi kifogása nincsen és javaslatát azért tette meg, hogy az államnak a tartományhoz való viszonyát végre rendezhessék.

A Torontál beográdi munkatársa felkereste Beslity Nikola tartománygyűlési elnököt és felemlítette, hogy Besckereken bizalmatlansági indítványról beszélnek és arról tudnak, hogy a tartománygyűlés állást foglalt Rajity főispán ellen. Beslity kijelentette, hogy

ezek a hírek teljesen alaptalanok és a Rajity főispán elleni állásigyalás kigondolt, valótlan állítás.

Ma alakul meg az új román kormány.

Bukarest, nov. 10.

A régenstanács tegnap délután négy órakor Maniura bizta a kormányalakítást, aki valószínűleg ma délelőtt nyújtja be az új kormány névsorát. Az új kormány előrelát-

hatólag a következőképp alakul meg: Miniszterelnök-belügyminiszter: Maniu Gyula. Külügy: Vajda Vojvod Sándor. Pénzügy: Popovici. Kereskedelmi: Madgearu. Igazságügy: Junian. Közoktatás: Boku.

Kisiklott a Jásatomity—becskerekéi személyvonat.

Emberéletben nem esett kár.

Becskekerek, nov. 10.

Pénteken kora délután súlyos kimeneteli vonatkisiklás történt a bánási Szárcsa állomás bejáratánál. Délután fél két órakor futott be a Jásatomityról (Módosról) érkező és Becskerek felé igyekvő 6432-es számú személyvonat, amely

az állomás bejáratához közel, kisiklott.

A vonat lassan haladt és ennek köszönhető, hogy a kisiklás ereje csak a mozdonyt és az utána kapcsolt postakocsit sodorta le a pályatestről, míg a szerelvény többi kocsijai a sínekben maradtak. A vonat nagy zökkenővel megállt,

az utasok egymásra estek, néhány csomag lezuhant a podgyásztartó-

ról, de szerencsére emberéletben nem esett kár.

Az utasok ijedten menekültek a kocsikból, de hamarosan megnyugodtak, amikor megtudták, hogy senkinek baja nem történt. A mozdonyvezető és fűtő, valamint a postakocsiban szolgálatot teljesítő postatiszt is sértetlen maradt.

Becsckerekéről segélymozdony ment ki Szárcsára, amely nagy késéssel behozta a megrekedt szerelvényt. A pályatestet helyreállították és megkezdték a mozdony és a postakocsi visszaemelésére a munkát.

Hogy a vonatkisiklást mi idézte elő, azt csak a vizsgálat fogja megállapítani. Valószínű, hogy a pályatest alapzata meglazult és ez okozta a szerencsésen végződött kisiklást.

Tizenhat becskerekéi kereskedő ellen feljelentést tettek a járásbíró-ságnál,

mert nem triák ki oikkeik árát.

Becskekerek, nov. 10.

A becskerekéi rendőrség már napokkal ezelőtt figyelmeztette a kereskedőket és iparosokat, hogy közszükségleti cikkeiket lássák el árjelzéssel, mert a drágaság leküzdéséről szóló törvény még változatlanul érvényben van. A „Torontál” szombati számában hívta fel a kereskedők és iparosok figyelmét arra, hogy sok helyütt nem tartják be a drágaság elleni törvény előírásait és elmulasztják az árak kiírását és jeleztük, hogy dr. Dimitrijevity Tihomir rendőrfőkapitány a közeli napokban felülvizsgálja az üzleteket és megállapítja, hogy mennyiben tartják be a még mindig kötelező árjelzésről szóló előírásokat. A figyelmeztetés dacára, a rendőrségi ellenőrzés most számos olyan üzletet talált, ahol nem voltak kiírva az árak.

Dr. Dimitrijevity rendőrfőkapitány és megbízásából a rendőri közegek, végigjárták az Alekszandrova (Fő) ucca, Vilzonov (Erzsébet) tér, Vojv. Misitya (József főherceg), Pupinova (Árpád), Nemanjina (Jenő főherceg), Szlovácska (Luther), Takovszka (Garai), Dalmatinszka (Kevé), Gyura Jaksitya (Petőfi), Vojv. Bozse (Jurancs), Száva Tekelija (Tökölly), Brigadir Risztitya (Aradáci), Vojv. Szepe (Mészáros Lázár), Geteova (Német) ucca és a Kneza Mihajla (Rudolf) parton lévő üzleteket és a következő kereskedésekben állapították meg az árjelzés hiányát:

Kohn Jozefina, Vucsevity Milivoj és Junger Pál Gyure Jaksitya uccai, Sohn Károly, Birosev Krszta, Vanek Misa Brigadir Risztitya, Tyirin Natália Vojv. Szepe, Bohn József, Schlosser Ilona, Divald József, Szeifert József, Schubert János, Hof Nándor Geteova (Német), Grujity Zsiva (Kneza Mihajla part), Novica Mihajlo, Sztankovity Szevtozár és Balázs Andor (Szv. Markovitya) uccai kereskedésében.

Az üzletek felülvizsgálását legközelebb folytatni fogják és azok ellen, akiknél nem voltak kiírva az árak, feljelentést tettek a becskerekéi járásbíró-ságnál.

Eladó egy 3-as számú Wertheim-szekrény; új ház a cukorgyári uton, a Demkó-szőlőben, Ruvarcseva, Aranjeva, Sajkaska, Szlovácska és Cara Dusana uccákban; vas-és kocszkályhák, takaréktűzhely, két és fél méter magas kétszárnyas ajtó, keresztthuros rövid zongora, Aitdeutsch hálószoza és különféle butorok. 2021 Piking, ügynök.

Az Igmándi természetes keserűvíz
gyomor és béltisztító hatása páratlan.
Kapható mindenütt kis- és nagyüvegekben.
Az Igmándit ne tévessze össze másfajta keserűvízzel! 429

Csakis kiváló készü-
letek és tartozékok
havi 12 részletre is.
műszaki vállalat Noviszád. A Vajdaság legrégibb rádiószaküzlete.
Becsckerekéi fiókja Alekzezen
T. A. C. S. N. 110

1928
Nov. 10.
Gk.: 27 N.
Anap:
Nov. 10.
1
Ziegler
175
ier, a
költő
191
einök
Nov. 10.
1
melye
előad
laga
van to
1918
magy
jogair
A m
vasár
üzen
A M
let sze
Bánsi
Egyes
holnap
felelv
Szent
Kotta
mertne
veikb
A fel
dődik.
tatása
részt a
pódija
Toront
előad
kaphat
új tago
Hiány
ve a f
tisztvi
fellebb
visszak
folyam
san fel
két. A
fellebb
ra és e
küldi a
talnak.
A bec
rodni U
vember
hat órak
haji ig
adást a
érdekes
megyeb
Vissza
rev Bra
(oroszl
Szerb B
nagyobb
csalást
revet let
Leendő
kell ford
désük re
természe
rűviz ha
orvosi k
zón dies
vizez, m
rendkiv
minden
kezik. K

Nov. 10. szombat. Rk. és Prot.: András.
Gk.: Arszenije Zsidó; Marcheswan.
27. Napkelte 6:59, nyugta 16:28 óra.
A naphossza 9:29. Fíz év végéig 51 nap.

A MAI NAP HIREI

A meteorológiai intézet jelenti:
Tulnyomán borult idő esővel, egyelőre
még enyhe napokkal. Hűvösebb idő
napok múlva valószínű. 000000000000

November
10

1483-ban született Eislebenben Luther Márton, a reformáció megalapítója. Apja Luther János bányász volt, anyja neve pedig Ziegler Mária.

1759-ben született Friedrich Schiller, a német nép egyik legkiválóbb költője.

1916-ban Wilsont újra az Unió elnökévé választják.

November
11

1884-ben halt meg Alfréd Brehm német zoológus és utazó. Egy sereg népszerű tudományos munkát írt az állatok életéről, a melyeket igen élénk és érdekfeszítő előadás jellemez. Az „Állatok világa” című műve minden nyelvre le van fordítva.

1918-ban Károly osztrák császár, magyar király lemondott uralkodói jogairól.

A magyar-párti otthon szokásos vasárnapi értekezleteit ezentul fél tizenegy órakor kezdi.

A Magyar Közművelődési Egyesület szeszennyítő felolvasó ülése. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület november 11-ikén, vagyis holnap, vasárnap tartja idényítő felolvasó ülést, mely alkalommal Szentelek Kornél, Csuka Zoltán, Kottas Aladár és Fekete Lajos ismertnevi írók és költők fognak műveikből felolvasni, illetve szavalni. A felolvasó ülés fél öt órakor kezdődik. A tagok igazolványuk felmutatása mellett díjtalanul vehetnek részt az előadáson, nem tagok belépődíja tíz dinár. Az igazolványok a Torontál szerkesztőségében és az előadás helyszínén a pénztárnál kaphatók. Ugyanott jelentkezhetnek új tagok is.

Hiányosan voltak felülbélyegezve a fellebbezések. A becskerek-i tisztviselőválasztások ellen beadott fellebbezéseket a főispáni hivatali visszaküldötte a városnak, hogy a folyamodók kiegészítsék a hiányosan felülbélyegzett kérvények illetékét. A város vezetősége felhívta a fellebbezőket a hiányok utánpótlására és ennek megtörténtével, visszaküldi a kérvényeket a főispáni hivatalnak.

A becskerek-i népegyletem (Narodni Univerzitet) rendezésében november 11-ikén, vasárnap délután hat órakor dr. Popovity Jován kórházi igazgató-szemorvos tart előadást a „Látás lényege” címen. Az érdekesnek ígérkező előadás a vármegeyháza nagytermében lesz.

Visszaélt a bátyja nevével. Zidarrev Brankó banatszkiarangelovói (oroszlamosi) lakos a novakanjizsai Szerb Bankban bátyja vagyonára nagyobb kölcsönt akart felvenni. A csalást idejében felfedezték és Zidarrevet letartóztatták.

Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ez pedig a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által érhető el. Nőorvosi klinikák vezetői egybehangozóan dicsérik a valódi Ferenc József vizet, mert könnyen bevehető és rendkívül enyhe hatása gyorsan és minden kellemetlenség nélkül jelentkezik. Kapható gyógyszerárakban.

Ellenőrzik a pékműhelyeket és vendéglőket. A becskerek-i rendőrség dr. Dimitrijevitj Tihomir rendőrfőkapitány utasítására kocsmák és pékműhely-vizsgálatot tartott, a melynek során megtekintette Konrád Imre Cara Dusana (Váraljai) uccai pékműhelyét, Szöllősy Ferenc cukrászműhelyét, Krieger Mátyás Petrogradszka (Melencei) uccai, Vujanovity Gyorgye Zseljeznicski (Német) végsori, Nemsev Zsiva Petrogradszka (Melencei), Avramov Miladin I. külkerületbeli, Teszling Ferenc Cara Dusana (Váraljai), Dimitrijevitj Laza Beogradszka (Écskai) uccai vendéglőjét, illetve kocsmáját. A rendőrfőkapitány utasította a büntető rendőrbíró, hogy mindazokat, akiknél tisztatlanságot, vagy bármilyen más kifogásolni valót találtak, példásan büntesse meg. A kocsmák, vendéglők és pékműhelyek ellenőrzését a jövőben is állandósítják.

A nyomor elől a halálba. Novákovity Angya dolovai (bánsági) illetőségű beográdi varrónő, tegnap a lakásán öngyilkossági szándékból marólgutot ivott. Az életunt varrónőt kórházba szállították, ahol kijelentette, hogy hosszabb ideje munkanélkül volt és a nyomor elől akart a halálba menekülni.

Befejezték Nagy István kihallgatását. Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék pénteki tárgyalásán befejezte Nagy István törvényszéki bíró kihallgatását és hétfőn áttér vádlottársának, dr. Gazda György tanuvalomásának jegyzőkönyvébe vételére.

Megérkeztek a legelegánsabb uri kalapok, fehérműmek, nyakkendők s az összes divatcikkek. Prima minőségek, olcsó árak. Olarov i Krszity.

Ünnepel a vajdasági magyarság.

Bánságiak a sztáribecseji magyar népkör jubileumi ünnepségein és az irodalmi találkozóin.

Becskekerek, nov. 10.

Nagy ünnepe lesz november 18-ikán a sztáribecseji Magyar Népkörnek. A Vajdaság legrégebb magyar kulturegyesülete ezen a napon üli meg fennállásának hatvanadik évfordulóját. A jubileumot helyi jelentőségéből messzire kiemeli az a körülmény, hogy a Népkör vezetősége, de különösen dr. Draskóczy Ede népköri elnök kezdeményezésére az évfordulót irodalmi találkozóval kötik össze, amelyen a Vajdaság írói a vajdasági magyar könyvkiadás, szépirodalmi folyóirat és a műkedvelői előadások kérdésével foglalkoznak. A november 17-ikére kitűzött irodalmi találkozás és a másnapi jubileumi ünnepélyeken a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület is képviselteti magát és Becskerekéről dr. Várady Imre, Marton Andor, dr. Farkas Geiza, dr. Borsodi Lajos, dr. Mara Jenő, Juhász Ferenc és Kelemen János utaznak Sztáribecsejre.

Az irodalmi találkozó és az ünnepségek programját a következőképp állították össze:

November 17-ikén, szombaton este, a Népkör helyiségében irodalmi találkozóra gyűlnek össze a vajdasági írók. November 18-ikán délelőtt ünnepi istentisztelet lesz a közös

Óriási várakozással néz a közönség a Balkán Bioszkop szombat, vasárnap, hétfő és keddi „Királyok királya” előadása elé. A nagy érdeklődést meg is érdemli Cecil B. De Mille hatalmas műve, amelyben az emberiség millióinak lelke, fohásza, szenvedése öltött testet. A Királyok királya, a jelenkor legnagyobb művészi alkotása, a legnagyobb művészek előadásában. Jézust H. B. Warner alakítja, szinte emberfeletti egyszerűséggel, magasztossággal. Josei Schildkraut emberi Judása élethű, Pompás és megrázó Kajajás szerepében Rudolf Schildkraut. Pilátus alakját Várkonyi Mihály szépségének és művészetének minden varázsaival, Jacqueline Logan Mária Magdolnát buja szépségével érzékelteti mint az örök bűnös asszonyt, Dorothi Cuming pedig megindító, magasztos Mária. A film csodás kiállításáról és gyönyörű színes felvételeiről még külön kell megemlékezni, mert minden eddigit messze felülmulnak. Naponta két előadás, vasárnap három előadás, pontos kezdet.

Elítélték a kommunista-per két vádlottját. A kolozsvári hadbíró-ság tegnap hirdette ki az ítéletet Rosenfeld Sándor és Nemes Julia ügyében, akik szintén a nagy kommunista-per vádlottjai voltak, Rosenfeld Sándort a hatóság a vörös segélyakció terjesztésével vádolta. A hadbíró-ság Rosenfeldet öt évi, Nemes Juliat pedig egy évi börtönnel ítélte.

Figyelmeztetés. Felhívjuk olvasóink figyelmét a Horwitz & Co. bécsi cégnek mai számunkban megjelent hirdetésére. A hirdetés megmutatja az utat, hogy miképpen juthatunk leghamarabb gazdagsághoz és szerencséhez.

ASSZONYOM! Ha otthonát a télre kellemes meleggé óhajtja tenni és tüzelőanyagot akar megtakarítani, akkor nem vehet mást, csak az egész világon elismert folytonos légfűtéses

„ZEPHIR“-kályhát,
mely szőlőjének disze. s18



10 kg fűvel fűl egy szobát 24 órán át, nagyobb típusok 3-4 szobát is egyenletesen fűtenek.
Ingyen árjegyzéket bérmentve küld:

ZEPHIR kályhagyár, Subotica.

Kapható BOLESNIANTUN
vaskereskedésben, Veliki Beoskerek.
Övökodjunk a silány utazatoktól!

Legalább kétszer annyit ér a lakása, ha szépen van festve, ez pedig úgy érhető el, ha a festék Weiterschan János főccai szaküzletéből való. Ezt a laikusok épp úgy tudják tapasztalatból, mint az iparosok.

Villanytelepet épít Vinkovci. Vinkovci városa az eddigi gázvilágítás helyébe a célszerűbb és megfelelőbb villanyvilágítás bevezetését határozta el és versenytárgyalást hirdetett a villanytelep felállítására. A munka elnyerésére több nagy cég tett ajánlatot, a kiküldött szakértőbizottság azonban úgy technikai, mint ár tekintetében a Ganz-gyár ajánlatát találta a legkedvezőbbnek és így a Ganz kapott megbízást a villanytelep felállítására. A telep két Diesl-motor generátor gépegyeségből fog állni és az egyik 260, a másik 160 lóerős lesz. Öt transzformátoros állomást létesítenek és ötven kilométernyi villanyhálózatot építenek ki. Vinkovci határozata újabb bizonyossága annak, hogy a Ganz-gyár, amely a Bánságban végzett nagy munkáival általános elismerést szerzett a vállalatnak, egyike a legversenyképesebb gyáraknak.

Aki szeret elegáns, szép és olcsó pesti cipőben járni, az Fölvinz-hez megy csináltatni, aki diszokleveles uri- és nőcipész. Kivánatra házhoz is megy. Cim: Princeze Jelene, (Aradáci ut) 10. Telefónhívás 240.

Hosszu zongorákat rövidre átépíteni, bőrozni, hangolni Lenhardt zongoraműhelyében.

TUNGSRAM - BARIUM

lámpák,

megjelent az új Rekord sorozat, minden más rádiólam-pát lényegesen felülmúl,

a rádiótechnika meglepetése

Tegyen egy kísérletet s

más lámpát nem vesz.

„VOLTA” R.-T., Vel. Becskerek.

A Vajdasági Irás legújabb száma pénteken reggel jelenik meg a Képes Vasárnap mellékletében és a főlappal együtt minden újságárusnál kapható. A kitünő irodalmi szemle e heti tartalma a következő: Gergely Boriska: Szózat a Vajdaság iróihoz. Borsody Lajos: A kapu előtt. Kováts Antal: Három új vers. Lucia: Társaság. Az ujarok magyarok rovatban Bárd Oszkár szlovenszki poéta mutatkozik be a vajdasági közönségnek. Sándor Pál „Raszkolnyikov Szibériában” című regényének folytatása. Várkonyi Nándor Kodolányi Jánosról írt tanulmányt. Karlócai Etelka: A meleg leves. A Figyelő rovatban Zsombér Zsolt, Aszlányi Dezső és Várkonyi Nándor cikkeit találjuk. A két lap együtt 52 oldal és csak öt dinár.

Érdekes fejek.

Dohnányi Ernő magyar zeneszerző született 1877 július 27-ikén Pozsonyban, ahol Forstner Károlynál nyerte zenei kiképzésének alap-elemeit, később a budapesti Zeneakadémián tanult és 1897-ben d'Albertnél. Ezután a berlini Zeneművészeti Főiskolán zongoratanító lett és 1908-ban elnyerte a tanári címet. 1919-ben Mihálovics Ödön utódként igazgatója lett a budapesti Zeneakadémiának, de rövid idő múlva már leköszönt és a magánéletbe vonult vissza.

Dohnányi, mint zeneszerző számos szimfóniával, zenekari darabbal, zongorahangversennyel tette ismertté a nevét. Újabb időben fordult tevékenységével a színpad felé. Operái közül bemutatták: Pierette fátyla (Drezda 1910) Simona néne (Drezda 1912) és A vajda tornya (Budapest 1922).

Salamon király idejéből való város. Jeruzsálemből jelentik: Ophol vidékén, ahol annak idején Dávid király városa állott, régészeti kutatásokat folytatnak. A munkások most falakat ástak ki, amelyek Salamon király idejéből származnak.



TEÁSKANNA

A „Teáskanna” védjegyű tea a társaság, a család és a mindennapi használat számára!

Halálra ítélték Párizsban egy gyermekgyilkos asszonyt. Párizsból jelentik: Az esküdtbírók halálra ítélték Peuren asszonyt, aki meggyilkolta szomszédasszonyának tizen-tendős gyermekét.

Legrégibb és legolcsóbb lakk- és festékárú beszerzési forrás a „REX”-cég festékárúgyereskedés, Velikibecskerek. Tulajdonos: Andrányi-Gimpel József, Cara Dusana u. (Andrányi-Gimpel-udvar).

Már 40 dinárért kapható a legjobb komót cipő Vilim Herzfeldnél.

A biztosítótársaság költségére Magyarországból Amerikába szállítják egy fiatalember holttestét. A napokban a vas megyei Rábakéthy községben hatósági engedély alapján exhumálták Sipos János 19 esztendő fiatalember holttestét. Sipos Amerikából látogatába érkezett Magyarországra és közben meghalt. Az exhumálás azért történt, mert Siposnak Amerikában 8000 dolláros életbiztosítása volt, az amerikai biztosítótársaság azonban csak úgy hajlandó a biztosítási összeget kifizetni, ha a holttestet Amerikába szállítják és ott a biztosítótársaság orvosai személyesen meggyőződnek a holttest azonosságáról és a halál okáról. Az exhumálás és a szállítás költségeit a biztosítótársaság viseli.

A legszebb szőrmék és prémek, a legnagyobb választékban, csakis Pálmai István borkereskedésében (Korona-szállóval szemben) szerezhetők be.

A becskerekai tanulóiújság hűségesen kitar Ljubinko Drndarszki „PRAVDA” könyv- és papírkereskedése mellett, mert ott vásárolhat a legjobban.

Véres összeütközésre került a sor a franciaországi sztrájkoló munkások között. Párizsból jelentik: A Gaulois jelenti Bordeauxból, hogy a dokkmunkások sztrájkja egyre terjed. Tegnap véres összeütközések voltak a sztrájkoló munkások és a sztrájkőrök között. A bordeauxi kommunista-párt röpiratokat terjeszt a laktanyákban és felszólítja a katonákat, hogy álljanak a sztrájkolóknak mellé és tagadják meg az engedelmességet.

A csehszlovák és osztrák malom-érdekeltségek a magyar liszt kivétel ellen. Budapestről jelentik: A csehszlovák és osztrák érdekképviseletek szövetkeztek a magyar liszt ellen. A csehszlovák államvasutak csökkentették a teheráru díjazását, aminek az lett a következménye, hogy a magyar liszt Pozsonyon keresztül olcsóbban jutott Prágába, mint a szlovenszki malmokban örölt liszt. Ezek a malmok tiltakoztak a csehszlovák tarifapolitika ellen és ilyen előzmények után ül össze a bécsi konferencia, amely a magyar liszt Csehszlovákiába szállítását akarja megakadályozni.

Fényből — hang. Érdekes felal-mányt mutatott most be egyelőre csak a szakközönség előtt egy amerikai mérnök, John Bellamy Taylor. A mérnök feltalált egy olyan készüléket, amelynek segítségével a fénysugarat hanggá lehet átalakítani. Az a készülék, amelyet Taylor most feltalált, bizonyos fokig emlékeztet a fonófilm felvevőjére, van azonban a készüléknek egy titka, amely a fényt hanggá változtatja és ezt a titkot eddig közelebb-ről nem ismertette meg a feltaláló, tekintettel arra, hogy a készüléket még nem szabadalmaztatta. Nem kell más, minthogy fénysugarat bocssássanak valamely lencsébe, arra a korongalaku kis tükröre, amely a felvevőkészülék oldalán van elhelyezve. Ebben a pillanatban működésbe lép a készülék és hangot ad. — Ugyanezzel a készülékkel azt a kísérletet is meg lehet tenni, hogy bizonyos hangokat kopognak le a készülékek egy érzékeny hártáján és ekkor a gép a hangokat sugár alakjában továbbítja. A sugarakat azután egy másik készülék felfogja és ismét hanggá alakítja át.



WIMPASSING

hócipő a védelem,
eső, hó és sár ellen.

Elhurcoltak egy vidéki leányt és Becskereken napokig fogságban tartották.

A becskerekai rendőrség felfedezte rejtekhelyüket és letartóztatja a leányrablókat.

Becskerek, nov. 10.

Vakmerő leányrablás történt kedden délután a bányási Bótos községben. A leányt akarata ellenére megszóktatta három bótos fiatalember és a kétségbeesetten védekező és hazakivánczó leányt Becskerekre hurcolták és itt napokig fogva tartották.

Kedden délután Szremác Lára bótos gazdálkodó bevásárolni küldte a leányt és alighogy a szépséges Radojka a sarokra ért, az utszéli fák mögül három markos fiatal gazdálkodó ugrott elő, megragadták és a közelben álló kocsi-ra hurcolták. Zsákmanyyukkal elvágatták és bár a leány segélykiáltásait többen hallották, a legényeket feltartóztatni nem tudták és azok csakhamar eltűntek a láthatárról. A megrémült szülők feljelentésére a csendőrség megindította a nyomozást a szökevények után, de csak annyit sikerült megállapítani, hogy a leányzóktatók Prodanov Misa,

Ubavity Joca és Petrov Lára bótos legények, de tartózkodási helyüket nem tudták kinyomozni.

Szremác tegnapra megtudta, hogy a legények Becskerek felé menekültek és valószínűleg Becskereken rejtőzködnek.

A jómodu gazda azonnal befogatott és lóhalálában Becskerekre igyekezett, ahol feljelentést tett a leányzóktatók ellen. A rendőrség

néhány óra alatt kinyomozta a leányrablók rejtekhelyét és megtalálta a leányt is,

aki körömszakadtáig védekezett és állhatatos, elszánt magatartásával távol tudta magát tartani a szerelmes Prodanovot.

A leányon számos ütéstől származó sebet állapítottak meg,

amelyet valószínűleg védekezés közben szenvedett el. A letartóztatott legényeket a rendőrség Bótosra kísérte és átadta őket az ottani csendőrségnek.

A gyümölcskonzerválás új „divatja”. Azok a hölgyek, akik sokat adnak karcsúságukra és testvonaluk harmóniájára, már rég lemondtak a tejszínes nyalánkságok, torták és krémek élvezetéről, de még ők sincsenek tisztában azzal, hogy a kompótok és marmeládok közül melyik hízal. Ezekről nem akar megválni a mai sovány nőközönség sem, azonban úgy igyekeznek óvatkodni, hogy a befőttek készítésénél lehetőleg kevés cukrot használ el. Azonban még így is felmerült a kérdés, hogy szerepeljen-e egyáltalán

az étrenden ezentúl a kompót és a lekvár, vagy se. Most ősszel azonban sok olyan gyümölcsre lehet akadni, amelyeket cukor nélkül is el lehet tenni télire. Ilyen elsősorban a szilva. A lehámozott gyümölcsöt alkoholba, vagy ecetbe rakja az ember és ez a „befőtt” egyáltalán nem hízal. Ugyanígy lehet konzerválni a szedret is. Azok a hölgyek, akik szeretnek jó háziasszonynak látszani, helyesen teszik, ha rumba teszik ezt a gyümölcsöt, a mindinkább kedvelté vált gyümölcs-salátá részére, amely igen divatos

lesz a szezonban. Főleg alma, körte, narancs és ananász jött tekintetbe ezen a téren régebben, most azonban divatba jött a szilva és az őszibarack is. Meggyet és zöld diót ugyancsak ajánlatos rumban konzerválni erre a célra.

Elkeseredett asszony rémtette. Pécsből jelentik: Tragikus öngyilkosság történt Pécsen. Lipsey János üvegesmester rossz viszonyban élt a feleségével. Emiatt az asszony annyira elkeseredett, hogy öngyilkossági szándékából mellbeszurta magát. Sérülései azonban jelentéktelenek voltak. A szerencsétlen asszony mindenképpen el akarta emészteni magát és két nap előtt kis gyermekével karján kiment az állomásra, ahol a gyermekkel együtt egy tolatómozdony elé vetette magát. A mozdony lementszette az asszony fejét és lábát, úgy hogy azonnal meghalt. A gyermek azonban legurult a sinekről és csupán könnyebb zúzódásokat szenvedett.

Románia harca az egyke és az egyse ellen. A román egészségügyi minisztérium tegnap rendeletet adott ki, amelyben tiltja a fogantatás megakadályozására szolgáló gyógyszerek, eszközök, valamint orvosi műszereknek az országba való behozatalát és forgalombahozatalát. A rendelet kiterjed az ilyen célra szolgáló pessáriumok és Senoli-féle pasztillákra is, valamint egyéb, hasonló speciálisokra. Egyben szigorú rendeletet ad ki a minisztérium, hogy a városi főorvosi hivatalok tartsanak felülvizsgálatot a gyógyszerárakban és drogériákban és az eltiltott gyógyszereket, műszereket kobozzák el. Az intézkedés azt célozza, hogy megszüntesse az egyke vagy egyse rendszerét, ami rendkívül súlyos az ország népesedése szempontjából.

Amit a teáról tudnunk kell. Még nagyon kevésbé ismert az a tény, hogy a tea, ahogyan az a teakultúrányokról Európába jut, izlésünknek még egyáltalán nem megfelelő. Csak a különféle fajták keveréke adja meg azt a finom, tökéletes ízt, amit a szakértő a „Teakanna“ keverékekben megszokott. Mivel a tea nagyon érzékeny és nagyon könnyen magába vesz idegen szagokat, ezért a Teakanna keverékeket kizárólag lég- és pormentes csomagokban hozzák forgalomba. Csak így van meg a teafogyasztónak a garanciája, hogy olyan teát kap, amely teljesen megőrzi eredeti ízét és teljes illatát. A teát vásárló háziasszonynak arra is ügyelnie kell, hogy a látszólag olcsóbb teafajták a használatban nem bizonyulnak mindig olcsóbbnak. Nem az áron mulik minden, hanem a kiadós voltán. Etekintetben is elsősorban állanak az említett Teakanna-keverékek, mert még a legdrágább fajtánál is, éppen ezen kiadós voltánál fogva, az ár egy-egy csésze teánál alig játszik szerepet. Aki az illatos teát szereti, annak leginkább az „Arany“ és „Vörös“ keverék felel meg, a „Teakanna-keverék“ kifejezetten férfitea, míg a „Kék“, „Barna“, „Zöld“, „Sárga“, viszont más különféle izlésnek felel meg. Mindenképpen eleje van véve annak, hogy bárki is „izlésfáradt“ legyen.

A tapasztalt vevők már tudják, hogy fehérnemű, nyakkendő, harisnya és az összes kötött-, szövött- és rövidáruikké legjobban minőségben és legolcsóbban Maksim Stein főcuccai üzletében szerezhetők be.

VESE, HÓLYAG, RHEUMA
LEGHATÁSOSABB GYÓGVÍZ
A SAVOLDÓ, VIZELÉTHAJTÓ
SALVATORFORRÁS

Vezérképviselet Horvátország, Szerémség és a Vojvodina területére: 1938

Braća Čeliković, Novisad.

Nyilttér.

Ezen rovat alatt közzéttekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Nyilatkozat.

Kereskedelmi szempontból kötelességemnek tartom a t. közönség szives tudomására hozni, hogy a Beogradszka (Écskai) uccában levő mészáros- és hentesüzletemet fiamnak, Križanov Velimirnek átadtam és azt ezentúl saját neve alatt tovább fogja vezetni, miért is továbbra érte semmiféle anyagi kötelezettséget nem vállalom.

Velikibecskerek, 1928 nov. 3.
Križanov Joca
mészáros és hentes.

Keresek 2019

megvételre használt, de jókarban lévő vasredőnyt és ajtókat.

Cím: a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Uj szőnyeglerakat

A PÁRISI ÁRUHÁZBAN
Velikibecskerek, BUKOVÁZ-palota, I. emelet.

Jóminőségű futószőnyeg,	65 cm széles, különf. színekben, méterje	28 Din
"	85 " " " " " "	38 " "
"	130 " " " " " "	78 " "
Prima minőségű futószőnyeg	65-88 " " " " " "	40 " "
"	70 " " " " " "	46 " "
"	85 " " " " " "	52 " "
"	90 " " " " " "	73 " "
Prima plüss futószőnyeg	90 " " " " " "	120 " "

Izléses, finom ebédlő- és szalónszőnyegek, falszőnyegek, szmírnák s az összes szőnyegekkel, u. m. linoleumok, kókuszszőnyegek, stb.

a legolcsóbb gyári árakon.

Értesítés!

Kötelességemnek tartom t. vevőimnek szives tudomására hozni, hogy apamtól, Križanov Jócótól a mai napon különváltam és az eddigi fióküzletét átvettem, amelyet tovább saját nevem alatt fogok vezetni és ezentúl is igyekszem t. vevőimet minden tekintetben a legjobban kiszolgálni és éveken keresztül a velem szemben tanusított jóakaratot továbbra is kiérdemelni, miért is kérem, hogy a jövőben is bizalmukkal és jóakaró támogatásukkal engem megtisztelni sziveskedjenek.

Kiváló tisztelettel

Velimir Križanov

mészáros és hentes.

HOFHERR-SCHRANTZ-CLAYTON-SHUTTLEWORTH
INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY LTD. CHICAGO.

Tudomásul adjuk, hogy a Braun Marcel velikibecskereki céggel, az ismert okokból kifolyólag az eddigi összekötést megszüntettük.

Egyben értesítjük, hogy Vel. Becskereken ezidő szerint az Aleksandrova (Fő) ucca 41. sz. alatt fiókot tartunk fenn és kérjük tisztelt vevőinket, hogy minden egyes ügyben, mint bevásárlás, elszámolás, fizetés, etc. közvetlenül fiókunkhoz fordulni sziveskedjenek.

Teljes tisztelettel

Ans i drugovi k. d.

HOFHERR-SCHRANTZ-CLAYTON-SHUTTLEWORTH
Novisad.

10 dinár
egy csomig „LEOPARD“ toalettszappan

A Pisker vrsaci gyárából.

Minden csomagban sorsjegyet talál, amellyel varrógépet, hegedűt, gramofont, órákat, összesen százféle értékes tárgyat nyerhet. Csak „LEOPARD“ toalettszappant használjon!

Egyedárusító Velikibecskereken:

MATITY és GRUBACSKI

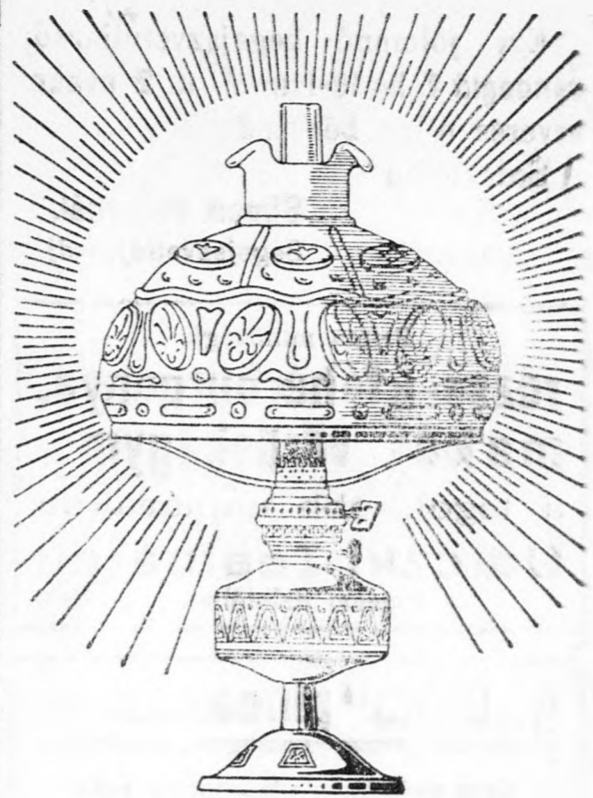
fűszer- és csemegeáru-cég.

1236

Akinek füle van, hallgasson ide!

Érdekeltek! Ne tévesztessétek meg magatokat, nyissátok ki szeméteket és füleiteket, mielőtt elhatározzátok magatokat egy petróleum-gáz-lámpa beszerzésére.

Gyári áron szállítunk egy komplett Kronoslámpát



380.— dinárért.

Egyes égők fenti lámpához a 11., 15., 20. és 30. számhoz illően Din 160.—. Meggyújtás a cylinder leemelése nélkül. Nem kell öt percig várni, azonnal világít. 1 liter petróleum 16 órán át ég 80 gyertyafénnyel. Előmelegítés és szivattyúzás nélkül.

További 58 lámpamodell 3000 gyertyafényig Tizenöt évig jóállás.

„PETROPLIN“

Zagreb, Sajmište 55.

Legnagyobb raktár az SHS államban.

Komoly képviselő mindenhol kerestetnek.

Legkönnyebb kereseti lehetőség

Tanulóleányok

felvételnél
KONKOLY JULIA
nődivatszalonjában, Orlova (Sas) u. 2.

KONRATH D. D.

**rádió-
szaküzlet**

Velikibecskerek,
Aleksandrova 7.

1621

Eredeti ősforrás (Urquell)

pilseni sör érkezett!



2002

Szombaton, nov. 10-én és vasárnap, 11-én a Solyom-féle sörcsarnokban

csapoiva lesz. Számos látogatást kér Solyom Gyógyvendéglős.

O·R·I·E·N·T B·I·O·S·K·O·P

Szombaton, nov. 10-én 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap, nov 11-én 3, 5, 7 és 9 órákor.

Jön! Visszatérés. Jön!
Jön! Magyar rapszódia.
Villy Fritsch.**Pokol völgyében.**Vadnyugati dráma 5 felv. és egy kétfelvonásos vígjáték.
Főszereplők: Francis Mc Donald és Anita Carwin.

Pénztárnyitás d. e. 10-12-ig, d. u. 4-10-ig.

Árverés.Egy jólmenő begejszvetidjuradji
vendéglő f. hó 15-ikén d. u. 2 órákor
árverés útján bérbeadatik.

Érdeklődni

Simon Péternél,
Begejszvetidjuradji.

Prima minőségű

**rózsa- és fehérburgonya,
makói vöröshagyma,**
a legolcsóbb napiárakon
Udiczki Testvérek
főucai üzletében. 1994**A,,Drina“ pincekocsmá**elszámolásra átadó, esetleg más
üzlet- vagy műhelyhelyiségnek**kiadó.**

Bővebbet OSZTÓJÁNOSNÁL, V. Becskerek 2011

Szerencsés jövőt,gondnélküli boldog életet biztosít
magának**HUGO HORWITZ & Co. cégnél**
Wien, I., Franz Josefs Kai 65.
ha megnyeri a főnyereményt,**750 000 sillinget
6,000.000 dinárt**Az osztrák osztálysorsjáték a világ
legkedvezőbb sorsjátéka.**100.000 sorsjegy. 50 000 nyeremény.**
A sorsjegyek fele biztosan nyer.
Rendeljen azonnal és biztonnal meg-
alapozta szerencsésjét!Az osztrák osztálysorsjáték nyereményei:
2,000.000 dinár 300 000 dinár
1,000.000 dinár 240 000 dinár
400 000 dinár 200.000 dinár
stb. stb. stb.**Össznyereményérték:**
10,640.000 silling = 85,128.000 dinár.Az I-ső osztály huzása
1928 november 28. és 29-én.Minden megrendelést azonnal végre-
hajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után.
A nyereményjegyzéket huzás után
azonnal küldjük.

Sorsjegyárak:

1/8 4 silling 1/4 8 silling
35 dinár 70 dinár
1/2 16 silling 1/1 32 silling
140 dinár 280 dinárA legutóbbi elmúlt huzáson egyik sze-
rencsés vevőnk megnyerte az 500 000
silling = 4,000.000 dináros főnyereményt.**BALKÁN BIOSKOP**Szombat 5 és 9 órákor, vasárnap 3, 6 és 9 órákor,
hétfőn és kedden, nov. 12. és 13-án 5 és 9 órákor.

A világ legnagyobb Krisztus-filmje:

Királyok királyaFőszereplők: Jaqueline Logan, Várkonyi Mihály, József és
Rudolf Schildkraut, William Boyd, H. B. Warner.

18 felvonás.

Méréskelten
felemelt helyárak

?

2017

AKAR ÖN

kedvezően központi lakással és nagy
műhellyel, áruraktárral Közép-Bácska
városában elhelyezkedni, úgy írjon
azonnal ismertetőt:

SZEGŐ FÉLIX, KULA, BÁCSKA

Bérbeadó

1928 december 1-ével a

Geyer-féle vendéglő.Feltételek megtudhatók a tulajdonos-
nál, li-ik külkerület II/g. szám alatt. 2010Tisztelettel értesitem a nb. hölgyközönséget, hogy Budapest és
Bécs legelőkelőbb szalonjaiban mintegy két éves praxist szereve,
a Kneza Pavla ucca 10. szám alatt (a zsinagógával szemben)**nőidivatszalon nyitottam**

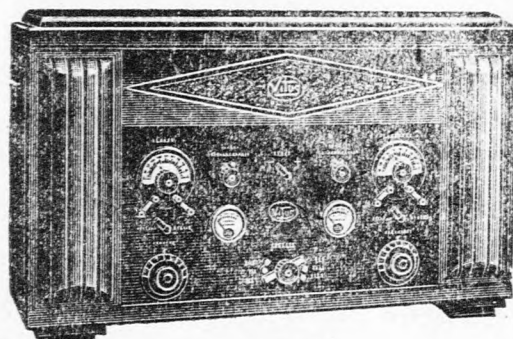
Teljes tisztelettel VILMOS LAURA. 2020

ÉRTESÍTÉS!Kötelességemnek tartom ezzel tisztelt vevőim szives tudomására
hozni, hogy az Auš i Drugovi K. D. Hofherr-Schranz-Clayton-
Shuttleworth céggel fennállott**összeköttetésemet megszüntettem**és kérem ennek következtében t. vevőimet, hogy a Hofherr ügyletekből
származó fizetéseiket és elszámolásaikat közvetlenül nevezett céggel
sziveskedjenek megejteni.Üzletemet a régi helyiségben tovább folytatom, ezennel is igyekszem
t. vevőimet minden tekintetben a legjobban kiszolgálva, évtizedeken át velem
szemben tanúsított jóakarátát továbbra is kiérdemelni és ezért kérem,
tiszteljenek meg a jövőben is bizalmukkal és jóakaró támogatásukkal.

Teljes tisztelettel

Braun Marcel
Velikibecskerek, Telefon 106.

2013

RÁDIÓTa legjobb világmárkákát és legújabb
tipusokat rendkívül olcsó áron
adunk el és szerelünk fel.

Alkatrészek a legnagyobb választékban.

Akkumulátor-töltéseket gyorsan és
olcsón végezzük.**Grünfeld Ármin és Társa, Velikibecskerek**
1981 (a nagyhíd mellett).**Értesítés!** Tisztelettel értesitem Vel. Becskerek és
környékének nagyérdemű közönségét, hogy a**„SRPSKA KRUNA“**

vendéglő, kávéház és szálloda

vezetését a mai napon átvettém. — Minden igyekezetemmel azon
leszek, hogy házas, izletes konyhával, tisztán kezelt, jó italaimmal
és előzékeny, pontos kiszolgálással igen t. vendégeim igényeit kielégít-
sem és a n. é. közönség jóakaratu, szives pártfogását kérve, maradok
kiváló tisztelettel TOSKOV PÉTER.**Ma, szombaton este
kolbász-est a
Srpska Krunában!**

2025

Értesitem a n. é. hölgyközönséget,
hogy Linepitz József Knez-Mile-
tina (Nicky) ucca 2 szám alatti**fodrásztermét**átvettem. Kérem továbbra is a
hölgyközönség bizalmát, tisztelettel**Berger Gaci,**

hölgyfodrász 2018

UJ! 1999 UJ!

„KORZÓ“

FÉNYKÉPÉSZETI MŰTEREM,

Benó-udvar, Stagelschmidt-ház, Főucca.
Értesitem Veliki Becskerek és kör-
nyéke m. t. közönségét, hogy modern,
villanyfelvételekre berendezett műter-
memet megnyitottam. Hogy mindenki
meggyőződhessen elsőrangú kifogás-
talan munkámról és hogy mindenki
olcsón, jó fényképhez juthasson, rek-
lámképpen 8 db fényképet 25 dinárért
készítek. Használja fel ezt az alkalmat,
mert ez a kedvezmény csak rövid
ideig tart, felvételek egész nap este
8 óráig, vasárnap is egész nap.„KORZÓ“ fényképészeti műterem,
Benó-udvar, Stagelschmidt-ház, Főucca.**ÜVEG és PORCELLÁN**

Városi és vidéki áru.

— Csak nagyban! —

Kereskedők legjobb beszerzési forrása.

Legolcsóbb napiárak

Karlo Kopp, Vel. Becskerek.Raktár: II. külkerület 3/d,
a Geyer-vendéglő közelében. 929**Zsák,
ponyva,
zsineg**eredeti gyári árban afrik,
lószőr, gyári lerakat, taka-
rók, halászatci cikkek stb.**Schiff Ábrahám**Novisrad,
zsák- és ponyva-
KÖLCSÖNZŐ-INTÉZET.

Tel. 24—03. Telegr.: Jutešif.

Fiók: Beograd—Száva.

— Kérjen ajánlatot. —

JÖN! CITROËN-KOCSI JÖN!

6 cilinderes 44 HP. legújabb típusu 2014

legolcsóbb és legtakarékosabb. — 16 havi részletfizetésre kapható.
MITA BERBERSZKI, Vel. Becskerek.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Velikibecskerek.

Kiadja: Dr. Mara Jenő, Velikibecskerek.